

AIGUES-MORTES | LE GRAU DU ROI | SAINT-LAURENT D'AIGOUZE

Terre de  
*Camargue*

BELLE. LIBRE. SAUVAGE.





© ISTOCK

#### 4 LE PAYS DU BEAU TEMPS

#### 6 DES TERRES BELLES ET DES LABELS

- 8 Un drôle d'oiseau: le flamant rose
- 9 Le taureau et le cheval de Camargue
- 10 5 idées de balades en famille
- 12 Cristallin, c'est l'or blanc du Salin

#### 13 LA MÉDITERRANÉE

- 14 Les plages
- 15 Les sports nautiques
- 16 Michelle Cassaro: «*On ne regrette jamais un bain... froid !*»
- 17 Le Seaquarium Institut marin

#### 18 TERRE D'HISTOIRE ET DE CULTURE

- 20 Aigues-Mortes
- 22 Le Grau du Roi et Port-Camargue
- 24 Saint-Laurent d'Aigouze

#### 26 LA CAMARGUE SE MANGE

- 27 Nos spécialités
- 28 Les produits de la mer
- 29 Les vins Sable de Camargue
- 30 Catherine Marchal: «*Comment, ici, tout a commencé*»
- 30 Nos marchés

#### 31 DES FÊTES ET DES TRADITIONS

##### BIEN VIVANTES

- 32 Visiter une manade
- 32 La course camarguaise
- 33 Les fêtes votives
- 33 La Saint-Pierre au Grau du Roi
- 33 La Saint-Louis à Aigues-Mortes
- 34 Au cœur d'une région touristique unique
- 35 Informations et accueil



© CHRISTELLE LABRANDE

**Directeur de la publication:** Robert Crauste

**Coordination:** Communauté de communes Terre de Camargue avec les offices de tourisme du Grau du Roi et d'Aigues-Mortes

**Maquette, direction artistique et mise en page:** Bonne Impression

**Rédaction:** Bonne Impression, CC Terre de Camargue

**Photos couverture:** Adobe Stock (Une), Christelle Labrande (4<sup>e</sup> de couv.)

**Impression:** LPJ Hippocampe

Imprimé sur papier PEFC, issu de forêts gérées durablement

**Parution février 2022**

**Merci à toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce magazine**



# ICI, L'INSTANT SE VIT *intensément*

On y vient souvent pour le beau temps. Une douceur dont on profite à chaque instant. Du début de l'été jusqu'à la fin du printemps, la Camargue gardoise est un havre de paix où l'aventure aussi peut être vécue intensément.

Au cœur de ce Grand Site de France : Aigues-Mortes, Le Grau du Roi, Saint-Laurent d'Aigouze. Des paysages à couper le souffle. Un patrimoine à nul autre comparable. Et une biodiversité qui fascine d'un bout à l'autre de l'année. Étangs et prés de migrations pour grues cendrées et flamants roses. Taureaux de jais et chevaux gris clair en liberté. Une flore unique et adaptée, capable de se frayer une possibilité dans les dunes de l'Espiguette ou de proliférer dans les roselières et les terres inondées.

Les marais salants, évidemment. Montagnes immaculées, bassins rosis en été, pour un spectacle toujours renouvelé. Et, émergeant de cette terre riche d'histoire, remparts, tours et phares donnent cet autre relief qui parle du temps qui s'écoule.

Mais cette Camargue-là offre également le plaisir de son humanité, de son accueil, de son bien-vivre. Où les fêtes et traditions se conjuguent avec des vins gourmands et une cuisine de caractère. On sait prendre son temps, et seulement du bon temps, dans ce pays d'identité au charme instantané.

Tous ces atouts, cette Terre de Camargue les cultive et les préserve, ayant à cœur de les partager avec vous.



**Thierry Féline**

Vice-président de la  
Communauté de communes  
Terre de Camargue  
Maire de Saint-Laurent d'Aigouze

**Dr Robert Crauste**

Président de la Communauté de  
communes Terre de Camargue  
Maire du Grau du Roi

**Pierre Mauméjean**

Vice-président de la  
Communauté de communes  
Terre de Camargue  
Maire d'Aigues-Mortes

A woman in a white, short-sleeved dress is walking on a beach at sunset. She is holding a large, round, woven straw hat in her left hand. The sun is low on the horizon, creating a bright, golden glow and reflecting off the water. The woman's legs are visible, and she is wearing sandals. The background shows the ocean and a clear sky.

# LE PAYS *du beau temps*

Des paysages à couper le souffle où la lumière, si particulière, confère à ce coin de Camargue un charme singulier. Ici, de la douce brise printanière aux éclats dorés de l'automne, le beau temps est roi. L'été se prolonge, devient indien et l'hiver livre des trésors de douceur sous un ciel toujours bleu.

Il règne sur ces terres une atmosphère idéale. Un esprit convivial. Un « je ne sais » quoi d'amical, à la fois imperceptible et immédiat.

# DES TERRES BELLES *et des labels*

Les noces de la terre avec la mer; les étangs, les pinèdes,  
les marais salants, le sable, les plages...

Des paysages uniques, une faune remarquable où cohabitent en liberté  
chevaux blancs, taureaux noirs, flamants roses.

Une région privilégiée, voie de migration pour de nombreux oiseaux...



LEVER DE SOLEIL EN DÉCEMBRE SUR LES MARAIS SAINT-LAURENTAIS.

## AIGUES-MORTES, LE GRAU DU ROI, SAINT-LAURENT D'AIGOUZE

Une spécificité de ce coin de Camargue réside dans ce mélange d'eau douce et d'eau salée qui confère toute sa richesse à la biodiversité. Voici, en milieu humide, les salicornes qui sculptent les terres inondées et s'habillent de pourpre quand l'hiver arrive.

En s'aventurant dans ce paysage, on déniché la fleur mauve et délicate de la saladelle, ou lavande de mer. Les gardians en offraient quelques brins choisis, dans les grandes occasions. Ces fleurettes accompagnaient notamment, par tradition, les demandes en mariage.

Les courbes des dunes abritent elles aussi la diversité: lys des sables et belles orchidées s'y épanouissent généreusement. Encore quelques pas et voilà les lagunes qui s'offrent à tous les regards, la Méditerranée en toile de fond.

Zone Natura 2000, réserve biosphère de l'UNESCO, Grand Site de France, Grand Site Occitanie... la région tout entière, riche et sauvage, peut s'enorgueillir de nombreuses distinctions. L'émotion est millénaire et intacte. C'est ça, la Camargue.

## DÉCOUVREZ DES TRÉSORS

Des « pépites » s'y illustrent tout particulièrement. Les marais et roselières entourant la tour Carbonnière, à Saint-Laurent d'Aigouze. L'étang de la ville, à Aigues-Mortes. Le panorama sur les remparts qui se déploie depuis la route littorale. Et enfin la pointe de l'Espiguette, au Grau du Roi. Quatre sites classés Grand Site de France.

### *Coup de coeur* ♥

Port altier, cou gracile, plumage couleur ardoise et queue en panache: elle a fière allure, la grue cendrée. Cet oiseau, naguère rare en Camargue gardoise, y prend désormais ses quartiers d'hiver. De novembre à février, il est facile de venir l'observer dans les chemins entre les marais à Saint-Laurent d'Aigouze et la route des Saintes. **Notre conseil:** c'est au lever du jour que le spectacle est le plus grandiose.



LA POINTE DE L'ESPIQUETTE



LES MARAIS DE LA TOUR CARBONNIÈRE



ENVOL DE GRUES CENDRÉES EN HIVER

### UN DRÔLE D'OISEAU: LE FLAMANT ROSE

Beige grisé au sortir de sa coquille, c'est au gré du temps, en se délectant d'algues et de crustacés riches en caroténoïdes, que le flamant prendra son vibrant plumage rosé. Ce drôle d'oiseau, un échassier pouvant vivre trente ans sans difficulté et évoluant en colonie, est protégé en France depuis quarante ans. Dans cette Terre de Camargue qui lui offre un biotope idéal, on a récemment recensé, rien que dans les marais salants d'Aigues-Mortes, plus de 20000 couples qui ont donné naissance à 12000 poussins: un record. C'est en entrant dans l'hiver que les flamants livrent leur parade nuptiale: un spectacle inoubliable à vivre au moins une fois.



#### TOP 4 DES SPOTS À FLAMANTS les + instagrammables



1. À la tour Carbonnière à Saint-Laurent d'Aigouze
2. Au bord de l'étang du Médard au Grau du Roi
3. En face de l'étang de la Marette à Aigues-Mortes
4. Depuis l'observatoire (face à la Maison Méditerranéenne des Vins) à l'Espiguette

© ISTOCK PHOTO



© CHRISTIAN VERNET

### LE CHEVAL DE CAMARGUE

Au fil du temps, le delta du Rhône, le mistral, le soleil, les marais, le froid, la canicule, les roselières et la vie sauvage l'ont façonné. Si, par exemple, son sabot s'est élargi au cours des siècles, c'est pour galoper en équilibre dans les marécages. C'est un cheval sobre, courageux, résistant, léger, prompt, dur au travail. Il déteste l'écurie et garde la mémoire des lieux. Il est le compagnon indispensable du gardian pour l'élevage du taureau de Camargue et le meilleur guide pour la découverte de son pays.

### LE TAUREAU «RAÇO DI BIOU»

C'est ainsi que l'on désigne le taureau originaire de Camargue, à ne pas confondre avec son cousin de race brave, taureau de combat. Le «*Bioù*», héros des manades, est dédié à la course camarguaise, d'où il sort glorifié par le public tel un demi-dieu. Une tradition bien ancrée. Doté de cornes en forme de lyre pointant vers le ciel, il peut peser jusqu'à 450 kg. C'est un animal aussi sauvage qu'adulé: on lui érige des statues et on lui consacre des poèmes.



© MARINE GROUL

# 5 IDÉES de balades en famille

## 1. Mazette, la Marette !

Voici un sentier à parcourir en famille. Une balade nature longue de 1,6 km et balisée de panneaux pédagogiques pour en savoir un peu plus sur la biodiversité de cette Camargue gardoise.

Passé l'écomusée de la Maison du Grand Site de France, voici les prés-salés où admirer notamment le pourpier. Puis quelques passerelles de bois pour franchir les sansouïres, ces zones humides limoneuses où prolifèrent salicornes, joncs maritimes, tamaris et saladelles. Enfin les étangs, avec au loin la cité d'Aigues-Mortes. On prendra soin de se munir de jumelles pour observer les flamants roses, sans oublier une halte pour admirer l'environnement depuis le belvédère.

 Maison du Grand Site de France, route du Môle à Aigues-Mortes. 04 66 77 24 72.



© S. BAUDOUIN - SKCC

## 2. Au vert, à vélo

Les voies vertes de la Via Rhôna s'étirent, dans la vallée du Rhône, de la Méditerranée jusqu'au lac Léman... 815 km ! À pied, à vélo ou vélo électrique, un itinéraire familial pour plonger dans les paysages du Grand Site de France en suivant, depuis Le Grau du Roi et Aigues-Mortes jusqu'à la tour Carbonnière, l'ancien chemin de halage le long du Canal du Rhône à Sète. Et si le cœur vous en dit, poursuivez jusqu'à l'abbatiale de Saint-Gilles. Peu de dénivelé et de nombreuses aires de repos pour pique-niquer. Un grand bol d'air !



130 km d'itinéraires de randonnée à pied, à vélo, à cheval sont disponibles dans le cartoguide "Terre de Camargue"



© OT AIGUES-MORTES

## 3. En calèche, en toute confiance

Au rythme des chevaux, le safari en calèche propose une immersion inoubliable au cœur de la nature sauvage de Camargue pour partager avec discrétion l'intimité de la faune locale : prairies humides où cohabitent taureaux et chevaux, roselières, étangs d'où émergent hérons cendrés, aigrettes royales, flamants roses... On en a plein les yeux ! Et les oreilles, en écoutant le guide décrire les paysages et raconter avec passion l'histoire de son pays, ses traditions, ses fêtes...



© JACQUES DELRECH



© CHRISTELLE LABRANDE

## 4. Une chevauchée fantastique

Il n'est peut-être pas de plus belle façon de « vivre » cette région. En harmonie avec la nature comme avec sa monture. À dos de cheval. Et pour tous, sans qu'il soit nécessaire de maîtriser les subtilités de l'art équestre.

Il existe de nombreux ranchs permettant une chevauchée fantastique dans une petite Camargue aux étendues désertiques. Tout oublier en traversant les marécages avant de longer les dunes de l'Espiguette, lors d'une sortie accessible aux enfants.

## 5. Pagaie de randonnée, pas triste la journée !

En canoë, en kayak ou encore en paddle, un seul mot d'ordre : pagayer. C'est même indiqué en toutes lettres dans l'intitulé de cette activité de randonnée sur l'eau. L'« Espace éco-pagayer », unique dans le Sud, s'étend de la base nautique du Vidourle, au Grau du Roi, jusqu'à l'étang du Ponant. Quatre parcours, douze balises. D'une heure trente à une demi-journée, selon l'entrain – et les bras – de chacun. Accessibles à tous, ces itinéraires d'observation de la faune et de la flore sont d'abord des balades ludiques, familiales autour de thèmes adéquats, tels que le fleuve Vidourle ou la pêche et la gestion de l'eau.

L'accès est gratuit si l'on vient avec son propre matériel. On peut évidemment louer sur place à un tarif plus que raisonnable.

 Base nautique intercommunale du Vidourle, RD 62A, Le Grau du Roi. 04 66 93 88 09.



© D. DEMOUY



## CRISTALLIN, C'EST L'OR BLANC DU SALIN

Gros sel, sel fin, fleur de sel. De purs produits de la mer qui, sous les effets conjugués du soleil et du vent, ont fait la réputation de la région. Du salin d'Aigues-Mortes, on a raison de se faire toute une montagne. Elle porte un nom : la camelle. Et peut

culminer à quinze mètres. On en voit le contour depuis la route, généreusement bordée de flamants roses. Roses aussi sont les eaux de ce site unique, qui s'étend sur 8000 hectares (superficie de Paris), où les sauniers s'activent selon un rythme dicté par le temps. Le temps qu'il fait, le temps qui passe.

La noblesse de la fleur, cet or blanc cristallin, fait la fierté des Salins du Midi, la compagnie qui exploite depuis 1856 cet immense réservoir inscrit à l'Inventaire général du patrimoine culturel. La société y a deux marques : La Baleine et Le Saunier de Camargue.

Emprunter le petit train est sans doute le moyen le plus simple et le plus amusant, surtout avec des enfants, de déambuler parmi les « tables salantes ». Mais on peut aussi parcourir le site à pied, à vélo, en voiture !

 **Salins du Midi. 04 66 73 40 24.**  
[www.visitesalinaiguesmortes.com](http://www.visitesalinaiguesmortes.com)

## À découvrir

Les soins de la gamme Eclaté, formulés avec la microalgue *Dunaliella salina*. Également appelée « algue rose de Camargue », elle s'épanouit exclusivement au cœur des salins. Riche en caroténoïdes, vitamines et oligo-éléments, cette algue rose est à elle seule un actif anti-âge complet et naturel.

# LA MÉDITERRANÉE de toute éternité

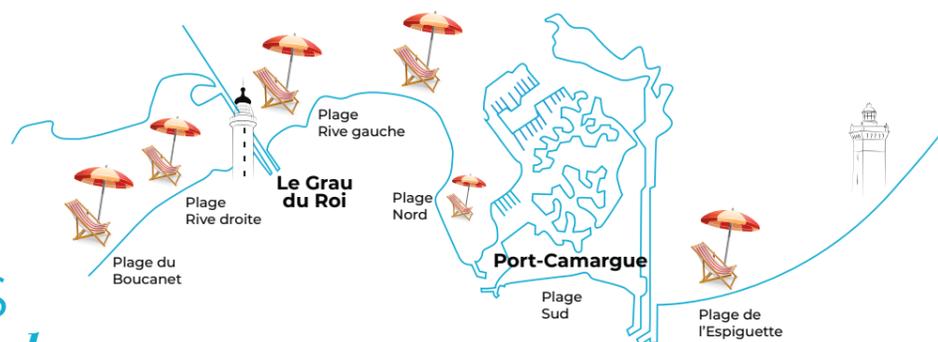
Vingt kilomètres de littoral. Le bleu profond à l'horizon. Cette *mare nostrum* n'est pas seulement nôtre, mais, pour les gens d'ici, mère nourricière. La terre est riche de son humanité, de sa diversité. Tout, de la culture et de la gastronomie, des traditions jusqu'à l'esprit, tout, invariablement, relie cette « petite » Camargue, si belle et grande, à l'attachement immémorial que nous inspire la Méditerranée. De toute éternité.





© ISTOCKPHOTO

## OFFERTES OU SECRÈTES *désirées sont les plages*



Sous la protection de ses dunes, à perte de vue, des kilomètres de sable blond. L'Espiguette est unique, légendaire, mais la belle n'a pas le monopole. Plus près du village, la plage Sud, à Port-Camargue, est un spot idéal pour les amateurs de kitesurf. Parlons aussi de la plage Nord et de sa promenade en front de mer: surveillée, elle est accessible aux personnes à mobilité

réduite, qui trouveront aussi, rive droite, côté Boucanet, une handiplage. Là, tout est adapté, optimisé, depuis le matériel de mise à l'eau jusqu'aux sanitaires, en passant par le mobilier. Labellisées Pavillon Bleu depuis 1985, ces plages ont le bon goût de répondre à tous les désirs. Et se font familiales, sans tabac, naturiste pour l'une d'entre elles - l'embarras du choix.



© S. PASCAL

LA PLAGE DE L'ESPIQUETTE EST CLASSÉE GRAND SITE DE FRANCE. 534 HA D'ESPACES NATURELS PROTÉGÉS. 10 KM DE LITTORAL VIERGE.



© CHRISTELLE LABRANDE

KITESURF



© ISTOCK

OPTIMISTE

### ENTRE CIEL ET MER, SOYEZ SPORT

C'est un paradis pour les amateurs de sport au grand air. Le kitesurf, on l'a vu, y est roi. Avec sa variante « wing foil », petite voile à la main, planche de kite sous les pieds. Le paddle est lui aussi en vogue. Les fans de jogging ont dix-huit kilomètres de plages devant eux. Zen, le yoga. Fun sera le jeu de balle. On finirait presque par l'oublier: sur ces plages, il arrive aussi que l'on nage!

### *Le saviez-vous?*

L'élite française du kitesurf s'entraîne sur nos plages toute l'année.



© CHRISTELLE LABRANDE

WING FOIL



© POÏN CHRISTOL

PADDLE



### LE SOLEIL SE COUCHE. MAIS PAS VOUS !

Ici, l'after beach peut être un « before ». Quand vient la nuit, un autre rythme se fait jour. Les soirées s'étirent, belles, douces, sous les paillotes, sur les terrasses. Ambiance slow, paseo, salsa, rumba. Avec prolongation « long drink » où l'on s'étourdit de musique. Ou, plus raisonnablement, session « lounge » dans un bar plus tranquille. On n'oublie pas les familles : coupe glacée pour les minots, quand un virgin mojito fera le bonheur des ados.

### SPECTACULAIRE, INCENDIAIRE

Le spectacle est gratuit. Divin, quotidien. Chaque soir, quand le soleil décline, le ciel devant nous s'empourpre et s'embrase. Romantique apogée pour cet astre incendiaire qui, sagement, s'éteint dans la mer. Main dans la main pour un sunset en duo. Ou chasseur d'images en solo, car jamais l'inspiration ne se tarit pour les amateurs de belles photos. Particulièrement spectaculaire depuis le pont tournant du Grau du Roi en hiver.

### Best #sunset place

1. Sur la plage de l'Espiguette
2. Sur un bateau de promenade
3. En décembre, sur le chenal du Grau du Roi



© D. DEBOUY

### Pensez-y

« On ne regrette jamais un bain... froid! »

MICHELLE CASSARO

On s'y rencontre. On s'y retrouve. Pour prendre un verre – ou deux – et grignoter, danser, chanter. Les quatre guinguettes Rosa Bonheur que dirige Michelle Cassaro sont des postes avancés de la Camargue gardoise à Paris. Elles en ont tout le charme et l'esprit. Et le caractère. Trempé. Il faut dire que le bain de mer est l'une des passions de cette « fêtarde » protestante qui cultive non seulement les paradoxes et l'humour, mais également le sens et la curiosité des rencontres. Le bain, oui. Mais froid! « Cinq ans de pratique sur la plage de l'Espiguette en hiver. » Maso, Michelle Cassaro? « Non, je suis même tout le contraire. J'aime bien vivre. Ça pique. Mais le corps s'adapte! C'est bon pour la circulation sanguine, bon pour le moral, ça déstresse, ça draine, ça régénère. C'est génial. Je suis addict. » Michelle Cassaro est aussi une épicurienne. « J'aime tout. La brandade, les tellines, la rouille, la gardiane aussi. Et j'adore les oursins. Je suis tellement bien, quand je suis là... »



© D. DEBOUY

### LE SEAQUARIUM INSTITUT MARIN: DÉCOUVRIR ET COMPRENDRE

On y croise notamment des otaries et des phoques, des tortues et des requins. Un bonheur pour les enfants, mais pas seulement. Le Seaquarium, au Grau du Roi, est un aquarium engagé. Un sanctuaire où évoluent deux cents espèces de poissons de Méditerranée et de mers tropicales.

C'est aussi un institut où tout est mis en œuvre pour valoriser et protéger la biodiversité marine. Les résultats de ses missions scientifiques servent pour la sensibilisation et l'implication des jeunes visiteurs, qu'ils soient touristes ou écoliers.

Unique sur nos rivages, le Centre d'études et de sauvegarde des tortues de Méditerranée, créé en 2003 à l'initiative du Seaquarium, a secouru, sauvé et souvent remis en liberté quelque trois cents animaux échoués ou prisonniers de filets.

Le Seaquarium propose des animations interactives et ludiques. Deux missions complémentaires pour voir la faune autrement et pour unir scientifiques et grand public aux fins de sa préservation.

 **Le Seaquarium, Avenue du Palais de la Mer, Le Grau du Roi. 04 66 51 57 57. [www.seaquarium.fr](http://www.seaquarium.fr)**



© CHRISTELLE LABRANDE



© FONDATION OCTOPUS

MISSION DE PROTECTION DU PHOQUE MOINE DE MÉDITERRANÉE MENACÉ D'EXTINCTION



© CHRISTELLE LABRANDE

### Insolite

Au détour de l'un des sentiers du site de l'ancien sanatorium renaturé au Grau du Roi, le long du rivage et sous les embruns, vous tomberez nez à nez avec un superbe bas-relief de plus de 20 mètres, œuvre du sculpteur Jean-Charles Lallement dit Bacchus. Né à Paris en 1914, il a passé une grande partie de son existence au Grau du Roi.

# TERRE D'HISTOIRE *et de culture*

La cité médiévale d'Aigues-Mortes. La tour Carbonnière à Saint-Laurent d'Aigouze.  
Deux témoignages du XIII<sup>e</sup> siècle pour se plonger dans une histoire commune.  
Celle de Saint Louis et des croisades. Le Grau du Roi, premier port de pêche  
en Méditerranée française et premier port de plaisance d'Europe avec Port-Camargue.  
Visages multiples d'une destination qui ne saurait s'accommoder d'aucune routine,  
où l'on s'imprègne avec le même bonheur de la richesse du patrimoine et des plaisirs les  
plus simples de la vie locale. La Camargue gardoise est ainsi faite. Plurielle et fascinante.





© SHUTTERSTOCK

# AIGUES-MORTES

## *Ses remparts font sa force*

Port de commerce et point de départ pour les Croisades, Aigues-Mortes est née de la volonté de Saint Louis, symbole de son influence et de son autorité. Longtemps, la cité fut l'unique accès à la Méditerranée pour le royaume de France. Edifié au XIII<sup>e</sup> siècle, cet ouvrage militaire, dont les principes défensifs sont un témoignage de l'évolution de ce qu'il était convenu d'appeler l'art de la guerre, est aussi un lieu de mémoire pour les protestants. Ses remparts constituent aujourd'hui l'une des fortifications les mieux conservées d'Europe. La statue de Saint Louis, érigée en 1849 sur la place qui porte son nom, est l'œuvre de Jacques Pradier, considéré comme l'un des plus grands sculpteurs de son époque.

### SUR LE CHEMIN DE RONDE

Avant de flâner sur les terrasses, une promenade le long du chemin de ronde s'impose. Prendre le temps de découvrir les quinze tours et portes fortifiées qui défendent la ville. S'immerger dans l'histoire des guerres de religion, s'imprégner du passé protestant de la cité. Depuis les portes de la Marine et des Moulins, dominer le panorama spectaculaire sur les étangs et les marais salants dont l'exploitation fait varier la couleur au gré des saisons.

### LA TOUR DE CONSTANCE, UN LIEU DE RÉSISTANCE

Il s'est livré ici une lutte pour la liberté de la foi et du culte dont la tour de Constance arbore aujourd'hui les stigmates. Prison protestante au lendemain de la révocation de l'édit de Nantes, elle a été le théâtre de la résistance de Marie Durand, qui y fut enfermée durant trente-huit ans. La terrasse est un belvédère offrant une vue imprenable sur la ville et la mer. D'où l'on domine et contemple la Camargue.



### SUR LES PAVÉS, LE FARNIENTE

Elles ont fière allure, les rues pavées de la cité où flâner est un bonheur simple, immédiat. Après s'être gorgé de monuments et d'histoire, quel délice de s'accorder un peu de farniente à l'ombre d'un arbre, sur la terrasse d'un café avenant ou d'un charmant restaurant.

Au menu, une gardiane de taureau ou quelques calamars à la plancha. Et une bonne coupe glacée, de quoi reprendre des forces. Avant de profiter des venelles bordées de magasins de vêtements, où le « bohème » se fait chic, et de boutiques gourmandes où l'huile d'olive, la tapenade ou la fougasse se mélangent aux saveurs plus exotiques du thé ou d'épices cultivées à l'autre bout du monde.

### *Dans la lumière de Viallat*

Trente ans que la lumière de Claude Viallat irradie dans le chœur et la nef de Notre-Dame-des-Sablons. Intime église du XIII<sup>e</sup> siècle dont le Nîmois, artiste de la répétition et de la variation, a conçu les vitraux, en les libérant de leurs habituels joints de plomb. Sans jamais lâcher la bride au maître-verrier qui l'accompagnait dans ce projet : « Je savais exactement ce que je voulais, nous avons travaillé en bonne intelligence. » Et le résultat n'a rien perdu de sa force.

Viallat et la Camargue, au sens large, c'est toute une histoire. « Forcément, ma jeunesse », dit ce passionné de tauromachie. Les paysages et l'atmosphère de sa région natale cristallisent tout ce que chérit cet artiste. Sans oublier la lumière, encore une fois. Si particulière.





## AU GRAU DU ROI quand le pont tourne

Le pont tournant est une attraction. Au cœur de la ville, il enjambe le chenal maritime au débouché du Vidourle et permet le passage des grosses unités. Bateaux de pêche et de plaisance se partageant le port aménagé dans le lit du fleuve côtier. Les horaires réguliers sont dûment publiés. Spectacle assuré, puisque les installations, qui viennent de fêter leur demi-siècle, accueillent

25 chalutiers qui sortent en mer durant la journée. Ce qui fait aujourd'hui du Grau du Roi le premier port de pêche de la Méditerranée française. La coopérative, dont la gestion est assurée par les patrons pêcheurs, vend à la criée mille tonnes par an de poissons, d'une cinquantaine d'espèces différentes.

### Coup de cœur

Immortaliser le retour des chalutiers en fin de journée à l'entrée du chenal.



© CHRISTELLE LABRANDE

© D. DEBOUY



© CHRISTELLE LABRANDE

### PORT-CAMARGUE : LE FRENCH MIAMI !

C'est Jean Balladur, l'architecte de La Grande-Motte, qui a coordonné le projet. En faisant de Port-Camargue le premier port de plaisance d'Europe et la deuxième marina au monde derrière San Diego, excusez du peu.

Il s'était inspiré d'un mode de vie à l'américaine, observé à Miami et dans les « keys » environnantes. Là-bas, chacun peut amarrer son bateau devant sa porte, ce que les règles strictes de préservation et d'aménagement du littoral, en France, ne permettraient plus d'envisager aujourd'hui.

À l'arrivée : 5 000 bateaux à l'année, sur 172 hectares que sillonnent 10 kilomètres de pontons et de quais, le tout rattaché à la commune du Grau du Roi. Un certain art de vivre que cultivent les amoureux de la mer, depuis plus d'un demi-siècle.

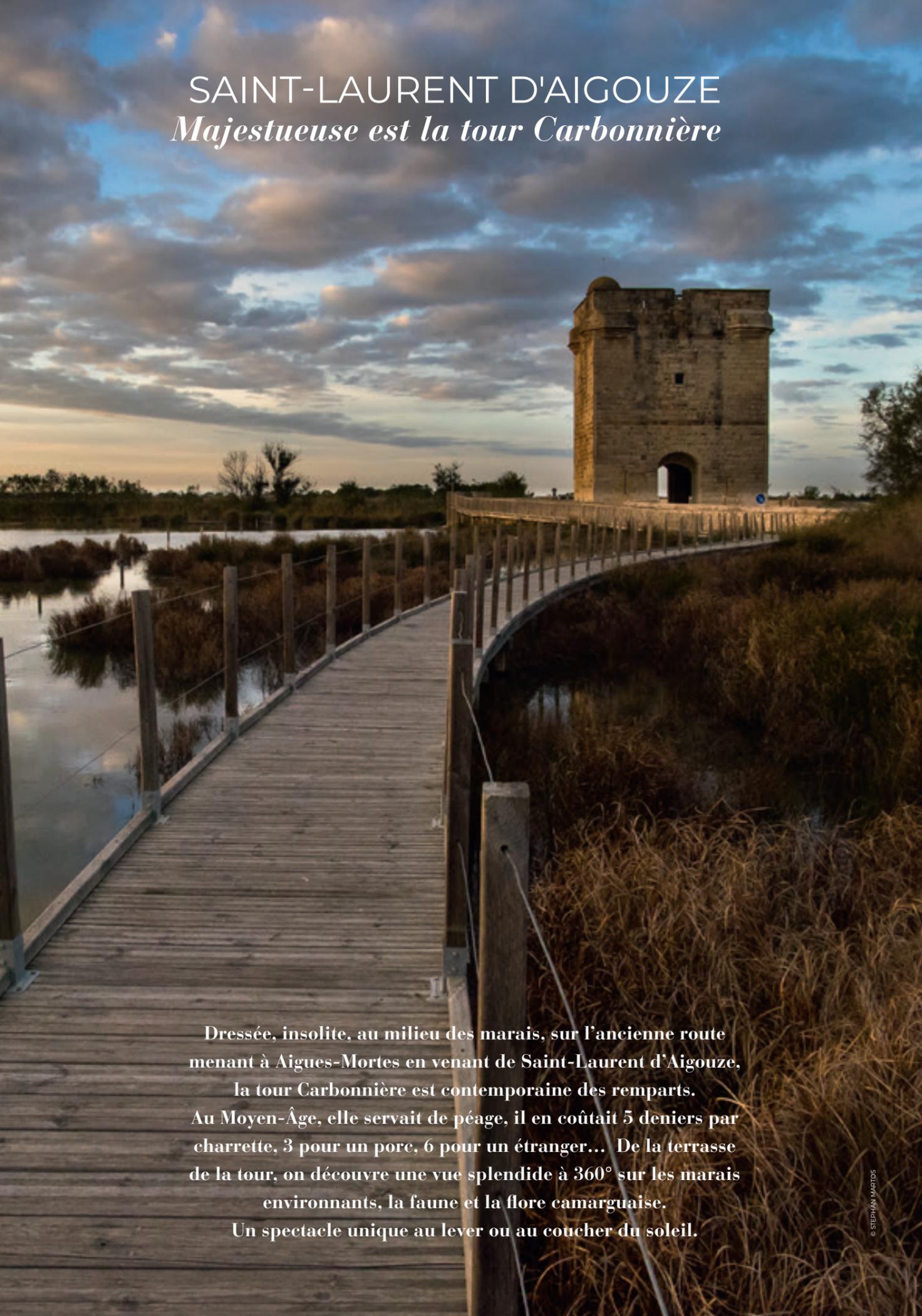
### Pensez-y

#### LES NAUTIQUES DE PORT-CAMARGUE

Premier salon du bateau neuf et de l'occasion de Méditerranée qui sonne l'arrivée du printemps et de la saison nautique ! Des centaines d'exposants, des milliers de visiteurs. On y vient pour acheter un bateau, pour compléter son équipement ou tout simplement pour passer un agréable moment en famille et découvrir les activités nautiques sur notre littoral. **Chaque année, en avril.**

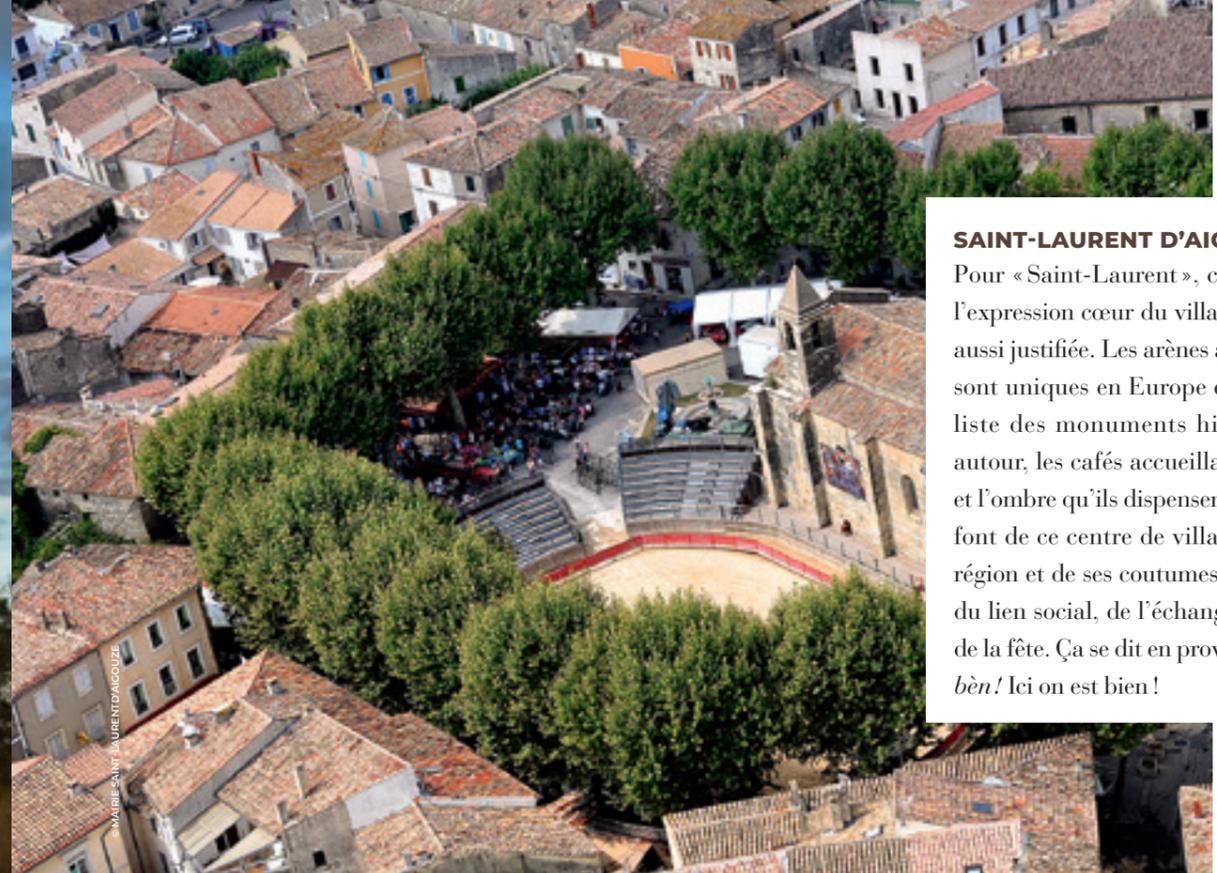
# SAINT-LAURENT D'AIGOUZE

*Majestueuse est la tour Carbonnière*



Dressée, insolite, au milieu des marais, sur l'ancienne route menant à Aigues-Mortes en venant de Saint-Laurent d'Aigouze, la tour Carbonnière est contemporaine des remparts. Au Moyen-Âge, elle servait de péage, il en coûtait 5 deniers par charrette, 3 pour un porc, 6 pour un étranger... De la terrasse de la tour, on découvre une vue splendide à 360° sur les marais environnants, la faune et la flore camarguaise. Un spectacle unique au lever ou au coucher du soleil.

© STEPHAN MARTOS



## SAINT-LAURENT D'AIGOUZE

Pour « Saint-Laurent », comme on dit ici, l'expression cœur du village n'a jamais été aussi justifiée. Les arènes accolées à l'église sont uniques en Europe et classées sur la liste des monuments historiques. Tout autour, les cafés accueillants, les platanes et l'ombre qu'ils dispensent, les commerces font de ce centre de village typique de la région et de ses coutumes le lieu privilégié du lien social, de l'échange, du bon vivre, de la fête. Ça se dit en provençal : *Aqui sian bèn!* Ici on est bien !

## LE FORT DE PECCAIS

Déjà à l'époque médiévale, le sel était une richesse aussi importante que l'or. La production dans le secteur d'Aigues-Mortes, taxée par la gabelle, permettait à l'État de faire entrer énormément d'argent dans ses caisses. Aussi le sel était-il la cible récurrente de nombreux pillages. C'est la raison pour laquelle le fort de Peccais fut construit dès 1598 pour assurer la protection des salins. Aujourd'hui il semble oublié, perdu au milieu de la végétation et de l'industrie du sel toujours florissante.

Sur les lieux, l'intimité sans fin de l'eau et de la terre, les envols de flamants ou d'aigrettes et la mer qui brille au loin ramènent la présence du fort à un accident de l'histoire presque incongru en ce lieu sauvage.



© STEPHAN MARTOS

# LA CAMARGUE *se mange...*



De la fleur de sel d'Aigues-Mortes aux poissons et fruits de mer du Grau du Roi, une invitation à la gourmandise, une flânerie pour fines gueules. Avec des produits authentiques : vins Sable de Camargue gris ou gris de gris, asperges et pommes de terre des sables, riz de Camargue, olives et huiles, et la viande de taureau de Camargue AOP promue au travers du Site Remarquable du Goût. D'où une gastronomie riche, variée, succulente : gardiane de taureau, brandade de morue, rouille graulenne, tellines en persillade, fougasse d'Aigues-Mortes...

LA ROUILLE GRAULENNE

Retrouvez tous les produits médaillés Gard Gourmand sur [gard.fr](http://gard.fr) et [militantdugout.gard.fr](http://militantdugout.gard.fr)

© RICHARD SPRANG/CD30



© MANISCOOK

## LE TAUREAU DE CAMARGUE AOP

Depuis des siècles, le taureau de Camargue fournit une viande goûteuse, tendre et peu grasse. Vivant en semi-liberté au sein des milieux naturels camarguais, il est le garant emblématique de leur maintien et contribue à la richesse de leur biodiversité.

Le taureau de Camargue AOP est devenu en 1996 la première viande bovine française à bénéficier d'une appellation d'origine.

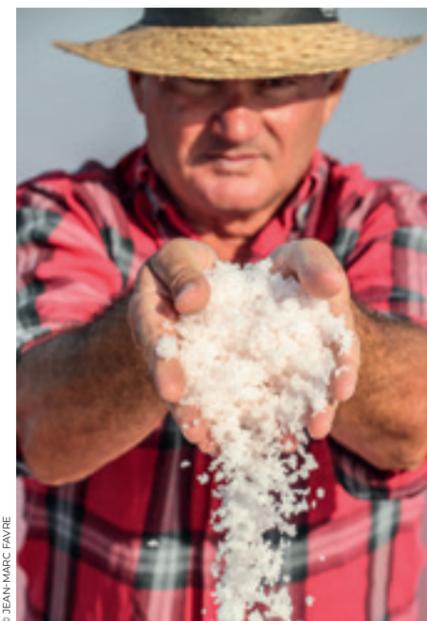


© D. DEMOUY

## Bonne adresse !

Médaillés à maintes reprises, Valérie et Renaud de la Boucherie El Toro à Aigues-Mortes vous proposent des terrines, rillettes et gardiane de taureau de Camargue AOP qui agrémenteront vos repas de famille et vos apéros entre amis.

📍 5 Rue Pasteur. 04 66 53 70 23.



© JEAN-MARC FAVRE

## L'INCONTOURNABLE FLEUR DE SEL

Avant de partir, faites un détour par la boutique des Salins. Salerons et mini-pelles en buis ou produits gourmands, dont le riz, font envie. Mais l'incontournable des Salins, c'est bien sûr le petit pot de fleur de sel de Camargue. Un « must have » tout à fait abordable et qui fait toujours son effet sur la table.

## Lesaviez-vous ?

La fleur de sel se trouve nature mais aussi agrémentée d'épices, comme le piment d'Espelette, ou d'herbes de Provence.



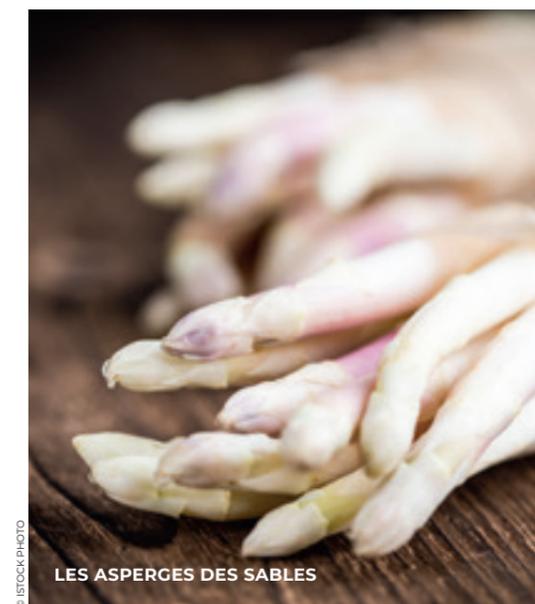
© GARD GOURMAND - CD30

LA BRANDADE DE MORUE



© D. DEMOUY

LA FOUGASSE D'AIGUES-MORTES



© ISTOCK PHOTO

LES ASPERGES DES SABLES

## LES POISSONS DU GRAU DU ROI

Ici, la mer et ses richesses sont au centre de l'histoire. Les produits de la mer sont les stars des cuisines : poissons frais, coquillages, crustacés, poulpes, tout frais pêchés, se cuisinent presque sur les quais du Grau du Roi.

### Où acheter son poisson ?

Le long du canal, où les étals sont ouverts à même les quais, les pêcheurs des petits métiers vendent le produit de leur pêche tous les matins de l'année. Ou à Port-Camargue, non loin de la capitainerie, sur l'étal des pêcheurs ouvert tous les jours de marché.



© D. DEMOUY

### 100% local

Qu'elles soient sautées en persillade ou accompagnées de spaghettis, venez déguster des tellines sur le front de mer.



© ISTOCK



© CHRISTELLE LABRANDE

LES FRÈRES POURCEL AUX GRAULINADES

### À ne pas manquer

#### LES GRAULINADES : DES ATELIERS CUISINE FACE À LA MER

Une journée de fête dédiée à la gastronomie méridionale durant laquelle tous les produits et saveurs de la Méditerranée sont revisités et mis en fête. Au programme : marché de la mer, vente à la criée, dégustation des producteurs locaux. Mais surtout à ne pas manquer : les Graulens qui cuisinent en public des recettes familiales, à deux pas de la plage, la tête au soleil, face à la mer.

📅 Chaque année en avril.

### Mathieu, marin pêcheur au Grau du Roi...

« Je m'appelle Mathieu Chapel. J'ai 29 ans et je suis patron pêcheur au Grau du Roi, à la tête de deux bateaux, le Pommette et le Saint-Paul II. »

#### RESPECTER LES SAISONS

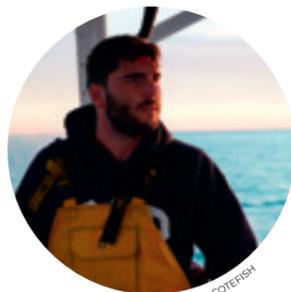
« Avec le Pommette, on pêche le muge de mer, ou mullet, très abondant. Et aussi le loup, la daurade et le turbot. Avec le Saint-Paul, la même chose, en ajoutant la sole quand vient l'hiver. Il faut respecter les saisons, le mauvais temps et tout un protocole qui conditionne la qualité. »

#### LE MUGE DE MER SELON GAGNAIRE

Mathieu Chapel n'est pas peu fier. « On a la chance que de grands chefs étoilés nous fassent confiance. Aux quatre coins de la France. Sur la Côte d'Azur comme à la montagne, à Nîmes ou Montpellier comme à Paris. » Pierre Gagnaire est de ceux-là, parmi les premiers à avoir inscrit à sa carte ce fameux mullet, longtemps boudé. Arnaud Donckele, à Saint-Tropez, ou Christophe Bacqué, au Castellet, trois macarons chacun au Michelin, sont fidèles.

#### CÔTÉ FISH

La vente se fait en ligne avec Côté Fish (cotefish.fr), un outil en or pour les restaurateurs, mais pas seulement. « Le poisson pêché le jour même est expédié par Chronofresh pour être livré dès le lendemain. Les particuliers épicuriens peuvent le choisir entier ou préparé, nettoyé, en filet, avec la recette qui convient. » Mais il est hautement recommandé de se rendre sur les quais.



© COTEFISH



© SYNDICAT VINS SABLE DE CAMARGUE



© CC TERRE DE CAMARGUE

## LES VINS SABLE DE CAMARGUE emblème d'un terroir

Marqueur de l'identité du territoire, ce vignoble rayonne dans le monde entier. Cette reconnaissance trouvera son point d'orgue avec l'obtention prochaine de l'appellation d'origine pour les vins gris et gris de gris.

#### UN SAVOIR-FAIRE ANCESTRAL

La culture du vin dans les sables remonte au VII<sup>e</sup> siècle ! Mais c'est en 1863 qu'un puceron parasite va, contre toute attente, faire la renommée des vignes en franc de pied. Alors que le phylloxera détruit la quasi-totalité des vignobles, il se révèle impuissant à creuser des galeries dans les textures sableuses. Cette exception nationale mettra en lumière les caractéristiques singulières d'une vigne produisant un vin gris de gris exclusif, sans compromis.

#### NUANCÉS ET DÉLICATS

Les vins gris et gris de gris Sable de Camargue se caractérisent par leur robe claire, leur élégance en bouche et

leur fraîcheur sans pareille. Ces vins très « tendance » accompagnent aussi bien les déjeuners à l'ombre d'un pin parasol que les apéritifs dînatoires entre amis et se retrouvent à la carte de toutes nos bonnes tables.

📍 Entre vignobles et espaces naturels dont certains sont classés Natura 2000, visitez les caves pour déguster et rencontrer nos vignerons passionnés.

#### LA CABANE AUX OISEAUX DOMAINE DE JARRAS

Cette cabane a été imaginée et conçue par Ghislain André, charpentier et compagnon du devoir et du tour de France. C'est une œuvre d'art unique et spécialement créée pour le Domaine Royal de Jarras. La cabane culmine à 13 mètres de hauteur, émergeant tel un arbre.

📅 Les jeudis de Jarras. Deux fois par mois, de juin à fin août : soirées musicales et dégustation autour de la Cabane perchée.

04 66 51 17 00

C'est le plus grand vignoble bio d'Europe



© ISTOCK PHOTO

## « Comment ici, tout a commencé »

CATHERINE MARCHAL



La série *Ici tout commence* est l'un des grands succès de TF1. L'intrigue a pour théâtre un institut de haute gastronomie, derrière les fenêtres du château de Calvières, à Saint-Laurent d'Aigouze.

« J'y réside pour la moitié de ma vie, ou presque, depuis un an et demi », résume Catherine Marchal, qui campe l'un des personnages principaux : une professeure de cuisine étoilée en 2002, maman d'un fils unique qui lui cause des soucis. « Parisienne, très citadine, il ne m'était jamais venu à l'idée qu'un tel village pût exister », avoue la comédienne dans un grand éclat de rire. « Un choc. Comme une autre époque. »

### Les paysages sont déments

« Un autre monde, pour moi. Et vraiment très agréable. Les habitants sont ultra-gentils. Accueillants, extrêmement respectueux de notre vie privée. »

Des journées à rallonge permettent à Catherine Marchal de profiter du lever

et du coucher du soleil. « Des moments toujours impressionnants, exceptionnels. » Elle a aussi découvert la beauté des marais salants, « un de nos décors récurrents, dont la vision est sublime ; les paysages sont déments ». Et la richesse de la gastronomie. Entre de bonnes mains, puisque c'est le chef étoilé Jean-Pierre Cazals, dit « chef Pablo » dans la série, qui initie le casting aux gestes de la grande cuisine.

### De bonnes tables

Lorsque se referment les portes de l'institut Auguste Armand, il n'est pas de meilleure parenthèse qu'une bonne table. « Nous avons quelques bonnes adresses, au cœur de Saint-Laurent. De petits endroits. On mange tellement bien... »

### Clin d'oeil



**BOUTIQUE OFFICIELLE ITC**  
274 bd Gambetta,  
Saint-Laurent d'Aigouze

**VISITE GUIDÉE « Sur les pas d'ITC »**  
Réservation en ligne sur  
[www.jachete-enterredecamargue.com](http://www.jachete-enterredecamargue.com)

## NOS MARCHÉS



Sur les marchés, quelle ambiance !

On va au marché pour les produits frais et locaux mais aussi pour l'ambiance qui y règne, car le produit phare de nos producteurs, c'est la bonne humeur.

### AIGUES-MORTES

Avenue Frédéric Mistral  
(mercredi et dimanche matin)

### En été, brocante

(samedi matin)

### LE GRAU DU ROI

#### Le grand marché

Place de la république  
(mardi, jeudi et samedi matin)

### Marché des producteurs et BIO

Parvis de la mairie  
(vendredi matin)

### PORT-CAMARGUE

**De juin à septembre**  
Promenade piétonne  
face au centre commercial  
Camargue 2 000  
(mercredi matin)

### LE MARCHÉ DU BOUCANET

À côté du cinéma  
(lundi, mercredi  
et vendredi matin)

### SAINT-LAURENT D'AIGOUZE

Centre-ville  
(lundi, mercredi  
et vendredi matin)

# DES FÊTES & DES TRADITIONS bien vivantes





### VISITER UNE MANADE

Une occasion exceptionnelle de pénétrer dans le cœur de cette région et de la comprendre. On recense plus de 140 manades dans la région. Chacune a son emblème, sa devise. Elle est signalée par des rubans de couleurs. Chacune a son fer. Une marque particulière sur la cuisse gauche des taureaux.

© AECRC



© OT GRAU DU ROI

### LA SAINT-PIERRE

Fête religieuse traditionnelle qui rassemble les pêcheurs pour honorer la mémoire des disparus en mer et de Saint-Pierre, le patron des pêcheurs. Le temps fort, c'est la sortie en mer le dimanche matin des chalutiers qui se suivent pour former une ronde au large. Des fleurs sont jetées à l'eau en hommage aux marins et à la mer, mère nourricière. C'est aussi un rendez-vous populaire, avec au programme : tournoi de joutes, bals, feu d'artifice, abrivado et course camarguaise aux arènes.

📅 Chaque année en juin.



© MAIRIE SAINT-LAURENT

### QUÈSACO ?

**Manade :** élevage de taureaux et de chevaux de Camargue.

**Gardians :** employés d'une manade, ce sont aussi des bergers à cheval.

**Abrivado :** conduite des taureaux depuis les pâturages jusqu'aux arènes sous la surveillance des gardians. Le jeu, pour les piétons qui les accompagnent, est de les faire échapper. En mars, l'abrivado des plages au Grau du Roi est étonnant.

**Fé di bioù :** ou « la foi du taureau ». Le goût, l'amour, la passion pour les taureaux de Camargue.

Vincent Milla, manadier à Aigues-Mortes, s'est lancé à trente ans. « C'est une passion. Je rêve d'avoir un jour mon taureau star. Sur 25 000 têtes de race Camargue, on ne compte que 4 000 compétiteurs. Et seulement 10 têtes d'affiche, qui peuvent se louer au propriétaire d'une arène pour 6 000 euros les quinze minutes. Les tout meilleurs, dits cocardiers, meurent de leur belle mort et sont enterrés tout droit, face à la Méditerranée. Les plus âgés ont vingt-cinq ans ! Ce métier est un choix de vie, une conviction quasiment religieuse, que la langue d'Oc désigne comme la "fé di bioù". La foi du taureau, en français. »



© MAS DE LA COMTESSE

📅 Soirée au Mas de la Comtesse à Aigues-Mortes, présentation de la manade, ferrade traditionnelle, course de vachette, jeux de gardians, abrivado en piste, apéritif avec brasucade de moules au feu de bois, repas traditionnel. [masedelacomtesse@gmail.com](mailto:masedelacomtesse@gmail.com) 06 34 14 28 86.

### LA COURSE CAMARGUAISE

Ici, entre avril et novembre, il s'agit pour les « raseteurs », tout en blanc, le bras prolongé par un crochet inoffensif, d'ôter en courant les ficelles accrochées aux cornes et « primées » par des sponsors locaux.

Une danse musclée qui ne dure qu'un quart d'heure.



© AECRC



© OT AIGUES-MORTES

### LA SAINT-LOUIS

À la fin du mois d'août, la ville d'Aigues-Mortes célèbre le roi Louis IX, son fondateur, avec une grande fête médiévale : la Fête de la Saint-Louis.

Le temps d'un week-end, la cité renoue avec son passé moyenâgeux et propose de nombreux spectacles et animations dans les rues : défilés historiques, camps de chevaliers, marché et bal médiévaux, taverne, musiciens, théâtre de rue, saltimbanques... Un feu d'artifice et l'embrasement des remparts concluent les festivités.

# AU CŒUR *d'une région touristique unique*

Le triangle Le Grau du Roi, Aigues-Mortes, Saint-Laurent d'Aigouze est au centre d'une région marquée par une richesse architecturale, patrimoniale, culturelle et touristique unique. Arles, ses arènes, son théâtre antique, ses Rencontres photographiques, sa Fiesta des Suds sont à moins de 50 km. Nîmes, son amphithéâtre romain, sa Maison Carrée, son musée de la Romanité, sont à 40 km. En 30 minutes, on rejoint Montpellier, capitale du Sud, riche de ses hôtels particuliers des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup>... L'embaras du choix !



# PROLONGEZ *l'expérience*

## LA CAMARGUE CHEZ VOUS TOUTE L'ANNÉE

Prolongez votre expérience en Camargue et commandez de chez vous, toute l'année, le meilleur du territoire. La plateforme [www.jachete-entredecamargue.com](http://www.jachete-entredecamargue.com), c'est toute une sélection de produits locaux. De la mode à la décoration, en passant par la gastronomie et les cosmétiques, les artisans et les commerçants restent à portée de clic.

La plateforme permet d'effectuer ses achats 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Il est possible de réunir en un seul panier les produits de différents magasins et de régler en une seule fois. Le paiement par carte bancaire est entièrement sécurisé.

[www.jachete-en-terredecamargue.com](http://www.jachete-en-terredecamargue.com)



[jachete-en-terredecamargue.com](http://www.jachete-en-terredecamargue.com)

## INFORMATIONS *& accueil*

**OFFICE DE TOURISME  
D'AIGUES-MORTES**  
Place Saint-Louis  
BP23  
30220 Aigues-Mortes  
+33 (0)4 66 53 73 00  
info@ot-aiguesmortes.com  
[www.ot-aiguesmortes.com](http://www.ot-aiguesmortes.com)



**OFFICE DE TOURISME  
DU GRAU DU ROI**  
Villa Parry  
rue du Sémaphore  
30240 Le Grau du Roi  
+33 (0)4 66 51 67 70  
accueil@letsgrau.com  
[www.letsgrau.com](http://www.letsgrau.com)



**OFFICE DE TOURISME  
TERRE DE CAMARGUE**  
Boulevard Gambetta  
30220 Saint-Laurent d'Aigouze  
+33 (0)4 66 77 22 31  
tourisme@terredecamargue.fr  
[www.terredecamargue.fr](http://www.terredecamargue.fr)



## COMMENT VENIR



- Gare Nîmes-Centre
- Gare Nîmes Pont-du-Gard
- Gare de Montpellier « Sud de France »
- Gare de Montpellier Saint-Roch



- Via l'A9 depuis Nîmes et Montpellier
- Via la D58 depuis Les Saintes
- Via les D570 et D58 depuis Arles



- Aéroport de Montpellier-Méditerranée
- Aéroport de Nîmes-Alès-Camargue-Cévennes





Communauté  
de communes

Terre de CAMARGUE

[www.terredecamargue.fr](http://www.terredecamargue.fr)